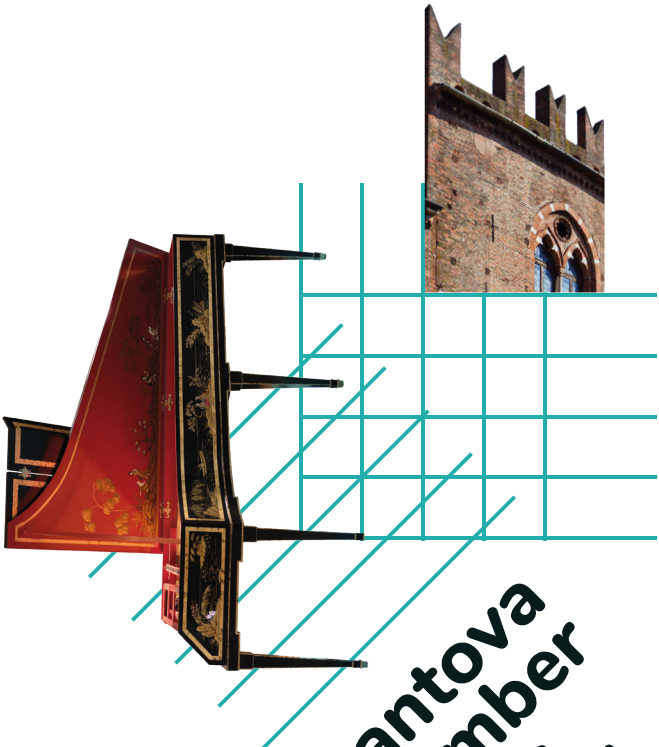


TRAME SONORE

mantova chamber music festival

4 - 6 settembre 2020

TrameSonore_librettoST.indd 1 14/08/20 09:21

TrameSonore_librettoST.indd 2 14/08/20 09:21

100% TESSUTO MUSICALE URBANO

TRAME SONORE

mantova chamber music festival

TrameSonore_librettoST.indd 3 14/08/20 09:21

Sotto l'alto patrocinio di

Parlamento europeo

Con il patrocinio di

Commissione europea

RegioneLombardia IL CONSIGLIO

provincia di mantova

Una produzione

oficina OCM

MiBACT PALAZZO DUCALE COMPLESSO MUSEALE MANTOVA

MANTOVA CITTÀ D'ARTE E DI CULTURA

PIANO MANTOVA

MANTOVA ESTATE

Sostengono il progetto

MiBACT Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Regione Lombardia

50 Un'altra storia.

Fondazione CARIPLO

INTESA SANPAOLO

Fondazione Banca Agricola Mantovana

Camera di Commercio Mantova

Fondazione Comunità Mantovana Onlus

CONFINDUSTRIA Mantova

gruppo Tea il futuro è sostenibile

fondazione svizzera per la cultura prohelvetia

C-CHANGE

coop Alleanza 3.0

Le aziende della Corporate Membership Oficina OCM

MARCEGAGLIA

truzzi

LEVONI ORGOGLIOSAMENTE BUONI

Pusterla 1880

ONEIDA luxury yacht charter

T.consulT

RAMPI PRODOTTI E SERVIZI PER LAVANDERIE

BELLELI ENERGY Critical Process Equipment

SUONO VIVO MUSICA PURA

euro consulting

TrameSonore_librettoST.indd 4 14/08/20 09:21

Sponsor tecnici

AUTOCENTER
APAM
Carussin
MARINO ALLESTIMENTI
MediaNet Concessionaria Pubblicità
aster Agenzia Servizi al Territorio
GALLI tipolitografia 46100 Mantova - Vic. Chiodare, 10
1 stile

Collaborano al progetto

AMICI DELL'ORCHESTRA DA CAMERA DI MANTOVA
FONDAZIONE PALAZZO TE
MUSEO CIVICO DI PALAZZO TE
Conservatorio di Musica Lucio Campiani - Mantova
La Diocesi di Mantova
Associazione per i Monumenti Domenicani
FONDAZIONE D'ARCO
FONDAZIONE UMBERTO ARTIOLI
Palazzo Castiglioni LUXURY SUITES
Touring Club Italiano CLUB DI TERRITORIO DI MANTOVA
ibl Istituto Bruno Leoni idee per il libero mercato
Accademia Nazionale di Santa Cecilia Fondazione
BIBLIOTECA TERESIANA
Corraini Edizioni
PALAZZETTO BRU ZANE CENTRE DE MUSIQUE ROMANTIQUE FRANÇAISE
MOZART WAYS VIE DI MOZART VOIES DE MOZART MOZART WEGE
il cinema del carbone circolo cinematografico
BibliOfficina
Nuova Scuola di Musica
PANTACON
ZERO BEAT
ICASTIC DESIGN

Media partner

Rai Radio 3
GAZZETTA DI MANTOVA
Mr APPs APP & WEB SPECIALIST
L'Altra MantovA libera informazione

Reti

AIAM Associazione Italiana Attività Musicali
CROMA Coordinamento e Rete delle Organizzazioni musicali associate
MeglioMantova Meet the excellence
ARCA Azioni per la resistenza climatica collettiva di cultura e arte Mantova

Riconoscimenti

ROMANESQUE ARTS FESTIVAL
EUROPE FOR FESTIVALS FESTIVALS FOR EUROPE
EFFE LABEL 2019-2020

TrameSonore_librettoST.indd 5 14/08/20 09:21

SI RINGRAZIANO

Tutti gli artisti che con grande generosità partecipano all'VIII edizione di Trame Sonore definendone il cartellone

I nostri entusiasti **MECENATI e DONOR**

L'Associazione Amici dell'Ocm nelle persone del presidente Alberto Bertuzzi, del vice presidente Gianfranco Lodi e dei congilieri Luigia Bettoni, Tiziana Vivian ed Edda Gandolfi Caramaschi, che tanto si sono spesi a favore del festival

Mario Anghinoni, Franco Amadei, Laura Baccaglioni, Fiorenza Bacciocchini, Lorenzo Baldrighi, Barbara Blasevich, Annalisa Baroni, Ivano Bellini, Carla Bernini, Rosi Berto Golinelli, Edgardo Bianchi, Gianluca Bianchi, Giovanni Bietti, Paolo Boldrini, Paola Busi, Paolo Caliari, Francesco Caprini, Guido Castiglioni, Luisa Castiglioni, Matteo Colaninno, Rosario Cupolillo, Michele Dall'Ongaro, Paolo Fedeli, Andrea Fiasconaro, Marianna Filippini, Leonardo Finotti, Gloria Gandolfi, Francesco Ghisi, Luigi Gobio Casali, Maria Grazia Gandini, Rosa Giglio, Ezechiello Levoni, Marella Levoni, Maria Majno, Marzia Malerba, Monsignor Giancarlo Manzoli, Antonio Marcegaglia, Luisa Panarello, Giovanni Pasetti, don Renato Pavesi, Paolo Protti, Gianluca Pugnaloni, Andrea Raimo, Paolo Rampi, Andrea Rebaglio, Mauro Redolfini, Micaela Rossi, Dagmar Schmidt Tartagli, Angelica Suanno, Carolina Toso, Alberto Truzzi, Maria Luisa Vaccari, Marco Zanini, Carlo Zanetti, don Renato Zenesini, Alberto Zolezzi

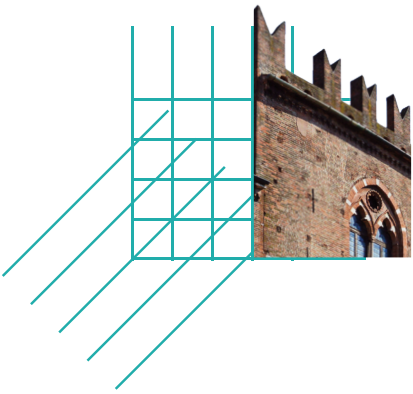
La squadra dei **volontari** e degli **stagisti** del festival

Bar e ristoranti, b&b e hotel che accolgono gli artisti del festival

Le attività commerciali mantovane che intervengono a sostegno e nella promozione del festival

Le immagini utilizzate per la grafica sono su concessione del Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo - Palazzo Ducale di Mantova.

TrameSonore_librettoST.indd 6 14/08/20 09:21



Alla sua ottava edizione, uno dei Festival più apprezzati e riconosciuti a livello europeo, torna a coinvolgerci ed emozionarci proponendo, anche in un anno così difficile come quello che stiamo vivendo, un'esperienza culturale di straordinario valore.

Trame Sonore, appuntamento ormai entrato nel cuore dei mantovani, dal 4 al 6 settembre popolerà i luoghi più belli e suggestivi della nostra città, con un ricco programma di eventi ed esibizioni concertistiche.

Dobbiamo, in particolare quest'anno, un ringraziamento speciale agli organizzatori, all'Oficina OCM, ai volontari e a tutti coloro che mettendo in gioco le proprie competenze e la propria passione e hanno contribuito alla realizzazione di questo ambizioso progetto.

Mattia Palazzi
Sindaco di Mantova

TrameSonore_librettoST.indd 7 14/08/20 09:21

Messaggio pubblicitario

Il vostro futuro ci sta a cuore.

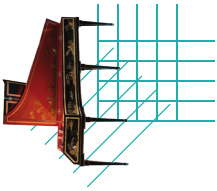
Perché nel cuore troviamo ogni giorno una ragione in più.

Per affrontare la crisi sanitaria legata al Coronavirus abbiamo donato 100 milioni di euro per l'acquisto di mascherine, la realizzazione di nuovi posti letto in terapia intensiva e l'attività di ricerca di molti laboratori. Da Candiolo a Sciacca e Agrigento, da Brescia a Teramo, da Napoli a Pavia, da Bologna a Bergamo, da Roma a Verona, da Milano a Torino, noi ci siamo.
Per affrontare l'oggi e preparare insieme il domani.

group.intesasanpaolo.com

INTESA SANPAOLO

TrameSonore_librettoST.indd 8 14/08/20 09:21



Sono felice, in quest'anno tanto complesso, di poter comunque inaugurare l'ottava edizione del festival Trame Sonore.

Mi piace pensare che non sia un caso, o semplice opportunità, che alcune delle più belle sale di Palazzo Ducale ospitino interpreti prestigiosi o risuonino a sorpresa per visitatori ignari.

La musica, dal mondo classico in poi, era una delle discipline fondamentali dell'educazione di un cittadino modello, una delle sette 'arti liberali', essenziali nella formazione dell'uomo completo. Grande parte aveva anche nella pedagogia di Vittorino da Feltre, che nella sua Ca' Zoiosa in questa città, educò molti rampolli dei Gonzaga.

Ha un significato profondo allora che Mantova si animi nel segno della più alta tradizione musicale europea, facendo echeggiare di note piazze, teatri, palazzi. Non nascondo che il periodo incerto che stiamo attraversando impone uno sforzo non banale, soprattutto organizzativo, ma non si è voluto mancare un appuntamento che ormai è parte della vita cittadina. Perciò il Museo di Palazzo Ducale, con il comune di Mantova, sostiene fattivamente OCM e collabora per ospitare concerti con l'obiettivo di far vivere a cittadini, turisti e appassionati un'esperienza totalizzante e, da quest'anno, offerta ai visitatori del museo senza alcun sovraprezzo.

Trame Sonore è un'occasione preziosa di dialogo, capace rendere nuovamente viva una caratteristica del passato e di evidenziare la vivacità culturale di un territorio sempre sorprendente: non era possibile rinunciarvi.

Emanuela Daffra

Direttore Regionale Musei Lombardia

Direttore ad interim Complesso Museale Palazzo Ducale di Mantova

TrameSonore_librettoST.indd 9 14/08/20 09:21

JAGUAR

TI ASPETTANO GRANDI PERFORMANCE.

Passione per le performance, il design e l'innovazione: è da questo che nasce una Jaguar. Auto straordinarie che uniscono potenza e agilità a grazia ed eleganza, per regalare emozioni ogni volta uniche.

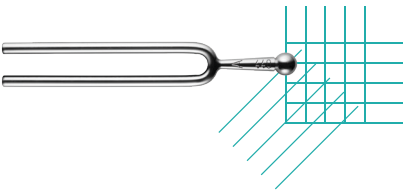
Ti aspettiamo in Concessionaria.

AUTOCENTER
Via Roma 68/F, Castel d'Ario - 0376 665881
concierge.autocenter@jaguardealers.it

autocenter.jaguar.it

Gamma **Jaguar E-PACE**, valori di consumo carburante (l/100 km): ciclo combinato da 5,4 a 8,9 (NEDC 2), da 6,6 a 10,8 (WLTP). Emissioni CO_2 (g/km): ciclo combinato da 143 a 203 (NEDC 2), da 174 a 244 (WLTP). I valori sono indicati a fini comparativi. Gamma **Jaguar F-PACE**, valori di consumo carburante (l/100 km): ciclo combinato da 5,3 a 11,9 (NEDC 2), da 6,0 a 12,5 (WLTP). Emissioni CO_2 (g/km): ciclo combinato da 140 a 272 (NEDC 2), da 158 a 281 (WLTP). I valori sono indicati a fini comparativi.

TrameSonore_librettoST.indd 10 14/08/20 09:21



Nel 2020 ricorre il 250esimo della nascita di Ludwig van Beethoven, Mantova è stata città di Claudio Monteverdi. Questi due dati, apparentemente scollegati, sono invece i pilastri di quest'edizione di Trame Sonore.

Durante la progettazione ci siamo divertiti a fantasticare sull'incontro, impossibile, fra questi due geni che, come pochi altri, hanno saputo tracciare le vie del futuro nella musica. Lo abbiamo immaginato qui a Mantova, a Trame Sonore, con il Divino Claudio sulla soglia della Reggia ad accogliere il Titano della musica. Nel loro intimo dialogo abbiamo cercato di cogliere le origini di quell'irrefrenabile spinta verso l'innovazione e la sperimentazione che li ha accomunati e che è per noi un faro. Abbiamo giocato a indovinare cosa si sarebbero suggeriti l'un l'altro per declinare le magniloquenze gonzaghesche in retorica musicale. Poi li abbiamo collocati fra le volute di Santa Barbara, ad ascoltarne il suono e a discutere di sacralità e dei più profondi significati della musica. Ma più di tutto ci ha intrigato carpire il dialogo sulle ragioni dell'uso, quasi maniacale, del contrasto, usato da entrambi come il più potente dei veicoli espressivi.

Da questi spunti hanno tratto ispirazione le giornate di Trame Sonore 2020. Saranno un'incantevole altalena di emozioni fra suono, luce e spazio: dalla poderosa energia di Beethoven al metafisico clima monteverdiano, dal suono asciutto di Piazza Santa Barbara ai sontuosi riverberi della Basilica Palatina, dall'intimità cameristica nelle sale al respiro sinfonico della piazza. Un percorso intenso, un turbine di suoni e di passioni: uno shock sensoriale dagli sviluppi rasserenanti, una sorta di processo di purificazione dell'udito, della vista e interiore. Quanto mai necessario e che solo la bellezza ci può garantire.

Carlo Fabiano
Direttore artistico Trame Sonore

TrameSonore_librettoST.indd 11 14/08/20 09:21

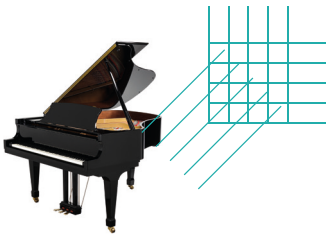
© Foto Stefano Bottesi

Per tutti, gli ultimi mesi hanno cambiato il mondo; per noi musicisti e per il pubblico è mutato anzitutto il modo di vivere la musica, al punto che ci chiediamo quanto abbia senso pensare e sperare “come prima”.

A maggior ragione siamo grati a Trame Sonore, che con ormai esemplare inventiva allestisce un compendio della sua programmazione, dimostrando coraggiosamente che l’autenticità della musica da camera resta essenziale e irrinunciabile.

Dove altro – chiedo con ammirazione – si può trovare un simile rutilante fenomeno, nello spontaneo ma sapiente contrappunto tra freschezza di concezione, eccellenza artistica, e luoghi mirabili? Ci saremmo, già con ottimismo, aspettati un’edizione “in tono minore”, e invece ci ritroviamo davanti una panoplia di proposte coerenti insieme a spunti stuzzicanti, con desiderio di condividere tutto.

TrameSonore_librettoST.indd 12 14/08/20 09:21



Certo per gli ascoltatori il gioco sarà anche quello della scelta, sempre nello spettacolo di cornici che offrono il conforto della bellezza; bisognerà magari dimostrarsi più generosi nel lasciar spazio agli altri, ma la portata del programma è tale da moltiplicare il tempo.

Questo 2020 è tempo sovrano di Beethoven, per celebrare il più diversificato dei geni creatori, gran maestro di sonate e quartetti, concerti e sinfonie: in compagnia di amici fidati che ci accompagneranno dalle opere della prima maturità alle vette dei supremi lavori distillati per i quattro archi. Ma senza dimenticare che il suo burbero e monumentale temperamento era altrettanto capace di umorismo e intimità, di grazioso e di dolce.

E si celebra anche l'anniversario del primo viaggio di Mozart in Italia; con quale letizia il padre descrive le meraviglie di Mantova ("in vita mia non ne ho mai visto uno più bello", dice riferendosi al Bibiena), e i giorni trascorsi nell'idillio di veder riconosciuta la genialità di Wolfgang... Si incrociano qui delle promettenti "Vie di Mozart" che sfoceranno anche nella filiazione beethoveniana.

Con tutto questo, Trame Sonore rappresenta il cuore della musica, mentre confidiamo di ritrovarci ad ascoltare insieme con altrettanta gioia e maggiore spensieratezza. Grazie, Mantova!

Alfred Brendel
Ospite d'onore Trame Sonore

TrameSonore_librettoST.indd 13 14/08/20 09:21

Trame Sonore e l'Associazione **Orchestra da Camera di Mantova** sono inclusi dal Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo nell'elenco delle realtà interessate dai vantaggi fiscali della legge **Art Bonus**.

I donatori di Trame Sonore usufruiscono di un credito d'imposta pari al 65% dell'importo.

Sostieni Trame Sonore con un'erogazione liberale di 1000 euro: lo Stato te ne restituirà 650 in dichiarazione dei redditi*.

T. 0376 368618 | oficinaocm.com
jessica.aporti@oficinaocm.com

*Ogni dettaglio sulla legge Art Bonus al sito **http:/artbonus.gov.it**

TrameSonore_librettoST.indd 14 14/08/20 09:21

BOXOFFICE 2020

PASS

PREMIUM PASS ALLA CARTA	**€ 100,00** 10 concerti a scelta
RIDOTTO	**€ 70,00** abbonati Tempo d'Orchestra 19/20
RIDOTTO UNDER 25	**€ 50,00**

Include l'accesso a 10 concerti a scelta, con posto assegnato, l'ingresso a Palazzo Ducale e a Palazzo Te nei giorni 5 e 6 settembre 2020 e ai concerti programmati in orario di apertura dei Musei compatibilmente con i posti disponibili ai sensi delle recenti normative antiCovid.

Fino al 31 agosto, gli abbonati Omnia, Smart e Prime Note alla Stagione concertistica Tempo d'Orchestra 2019/20 potranno acquistare il Premium pass al prezzo ridotto di € 70,00.

I sottoscrittori di Premium pass che intendono partecipare anche ai concerti non inclusi nel pass possono acquistare, in prevendita, i singoli biglietti al prezzo scontato di € 5,00.

Il Premium pass è in vendita da martedì 21 luglio.

TrameSonore_librettoST.indd 15 14/08/20 09:21

DAILY PASS

INTERO	**€ 30,00**
RIDOTTO ASSOCIAZIONI *	**€ 27,00**
RIDOTTO UNDER 25	**€ 15,00**

Include l'accesso a 3 concerti a scelta con posto assegnato, l'ingresso a Palazzo Ducale o a Palazzo Te e a tutti i concerti in programma in orario di apertura del Museo nell'intera giornata scelta compatibilmente con i posti disponibili ai sensi delle recenti normative antiCovid.

* Le Associazioni convenzionate sono Amici dell'Ocm, FAI – Fondo Ambiente Italiano, Touring Club, Filofestival, Società per il Palazzo Ducale, Amici di Palazzo Te, Il Cinema del Carbone, Il Circolo del Cinema, Associazione per i monumenti domenicani.

Il Daily pass è in vendita da martedì 4 agosto.

BIGLIETTI SINGOLI

CONCERTI A PALAZZO DUCALE E PALAZZO TE IN ORARIO DI VISITA

Tutti i concerti in programma nelle sale incluse nei percorsi di visita di Palazzo Te e di Palazzo Ducale nei giorni sabato 5 e domenica 6 settembre 2020, in orario di apertura, sono accessibili previo acquisto dei biglietti d'ingresso al Museo compatibilmente con i posti disponibili ai sensi delle recenti normative antiCovid.

I biglietti d'ingresso a Palazzo Te e a Palazzo Ducale sono disponibili in prevendita online oppure alla biglietteria dei Musei il giorno stesso.

RIDUZIONI

RIDOTTO	**€ 5,00**

Riservato a persone con disabilità, eventuale accompagnatore omaggio, e a giovani con età inferiore ai 25 anni.

Bambini 0-3 anni ingresso gratuito.

I biglietti singoli sono in vendita da martedì 18 agosto.

TrameSonore_librettoST.indd 16 14/08/20 09:21

CONCERTI MATINÉE **€ 10,00**
Concerti che si svolgono al Portico del Cortile d'onore di Palazzo Ducale, al Teatro Bibiena, a Palazzo d'Arco

CONCERTI SERALI **€ 15,00**
Concerti che si svolgono in Piazza Santa Barbara, a Palazzo Ducale (dopo le ore 20.00), alla Rotonda di San Lorenzo (ore 23.30)

CONCERTO CONCLUSIVO ORE 22 **€ 18,00**
Piazza Santa Barbara

TREKKING URBANO **€ 20,00**
Mozart a Mantova:
5 luoghi sulle tracce del Genio

Trekking urbano con partenza da Piazza Dante (fianco Teatro Bibiena) e approdo a Palazzo d'Arco. Il percorso include il concerto delle ore 18.45 a Palazzo d'Arco. Prenotazione obbligatoria. Max 25 partecipanti.

INGRESSO LIBERO

Sono a ingresso libero, con prenotazione fortemente consigliata, i concerti in programma alla Basilica di Santa Barbara, alla Rotonda di San Lorenzo (ore 12.00 e 19.00) e gli eventi a Palazzo Castiglioni (Un caffè con e Open).

Sono a ingresso libero, con prenotazione obbligatoria, "Suoni Ecologici Differenziati": laboratori per ragazzi dagli 8 ai 13 anni e famiglie – max 15 partecipanti.

Ciò in relazione alle limitazioni dei posti disponibili, ai sensi delle recenti normative antiCovid.

Le prenotazioni per gli eventi gratuiti sono possibili da martedì 18 agosto.

TrameSonore_librettoST.indd 17 14/08/20 09:21

INFORMAZIONI

Biglietteria

Palazzo Castiglioni, Piazza Sordello 12 – Mantova

Tel. +39 0376 360476 • boxoffice@oficinaocm.com

Prevendita online www.ocmantova.vivaticket.it

Orari

Dal 21 luglio al 3 settembre: dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 18.

Nei giorni 4, 5 e 6 settembre: dalle 10 alle 17.

Biglietteria sul luogo dell'evento da 60 minuti prima dell'inizio di ogni concerto.

Per i concerti a ingresso libero è fortemente consigliata la prenotazione.

L'accesso agli eventi è garantito fino a esaurimento dei posti disponibili ai sensi delle recenti normative antiCovid.

MODALITÀ DI PAGAMENTO

Pagamento diretto in biglietteria con contanti, bancomat e carta di credito.

Pagamento mediante bonifico bancario o Pay-by-link da concordare con la Biglietteria.

BONUS CULTURA

Gli insegnanti possono acquistare pass e biglietti con la Carta del Docente e i ragazzi neo diciottenni possono utilizzare il bonus cultura attraverso l'applicazione 18app.

Il buono generato deve riportare la categoria "Spettacoli dal vivo" e l'importo corrispondente al pass o al biglietto di interesse e va inviato o presentato in formato digitale alla Biglietteria per il ritiro del titolo di accesso.

VOUCHER RIMBORSO COVID-19

Gli spettatori in possesso di un voucher di rimborso della stagione Tempo d'Orchestra 2019/20 possono

TrameSonore_librettoST.indd 18 14/08/20 09:21

utilizzare il credito disponibile al momento dell'acquisto dei biglietti prendendo contatto con la biglietteria. Restano valide le modalità di utilizzo indicate sul voucher stesso.

REGOLAMENTO DI BIGLIETTERIA E PER IL CONTENIMENTO DEL VIRUS COVID-19

Acquisto e utilizzo di pass e biglietti

I pass e i biglietti sono necessari per l'accesso ai luoghi in cui si svolgono gli eventi.
I pass sono nominali e non cedibili.

I pass sono validi esclusivamente per la data e gli eventi indicati su di essi. Se non utilizzati non possono essere cambiati per altri eventi o date. I pass emessi non possono essere annullati, cambiati né rimborsati.

Per ragioni di sicurezza non è consentito per alcun motivo scambiarsi di posto o occupare posti a sedere diversi da quelli indicati sul biglietto, anche se liberi. Tutti i posti sono stati posizionati in modo tale da rispettare le distanze di sicurezza.

Posti contigui

In alcuni luoghi sono previsti posti contigui che potranno essere occupati solo dai congiunti.

Al momento dell'acquisto, si dovrà produrre un'autocertificazione – disponibile in biglietteria o sul sito oficinaocm.com – utile a dichiarare, a propria responsabilità, lo stato di congiunti.

Qualsiasi errore sarà a carico dell'acquirente e potrà comportare l'impossibilità di partecipare all'evento.

Obblighi nei luoghi degli eventi

Gli spettatori dovranno indossare la mascherina (per i bambini valgono le norme generali). Per i luoghi all'aperto tale obbligo vige dall'ingresso fino al raggiungimento del posto e comunque ogni qualvolta ci si allontani dallo stesso, incluso il momento del deflusso. Dovranno, altresì, rispettare la distanza fisica di almeno 1 metro in biglietteria, nei punti informativi e nei luoghi degli eventi.

TrameSonore_librettoST.indd 19 14/08/20 09:21

Si raccomanda di arrivare con un **congruo anticipo** rispetto all'orario d'inizio dell'evento per permettere una migliore disposizione dei posti ed evitare assembramenti all'ingresso ed all'interno dei luoghi degli eventi.
All'ingresso dei luoghi in cui si svolgono gli eventi, potrebbe essere obbligatorio sottoporsi alla misurazione della temperatura corporea tramite termoscanner; in tal caso non sarà consentito per nessun motivo l'accesso a persone a cui è stata riscontrata una temperatura maggiore di 37,5°C. Le persone che risulteranno avere una temperatura superiore saranno invitate ad allontanarsi.

Trattamento dati
I dati personali raccolti per accedere agli eventi (nome, cognome, numero di telefono) saranno richiesti e conservati per un periodo di 14 giorni in ottemperanza del DPCM dell'11 giugno 2020, in materia di contrasto e contenimento della diffusione del virus Covid-19. Tali dati non verranno utilizzati per altre finalità nel rispetto del GDPR.

Norme generali
Gli spettatori sono tenuti a mantenere un comportamento corretto e rispettoso durante gli eventi.
Non sono ammesse foto né riprese audio-video, senza autorizzazione dell'organizzatore.
Non è permesso accedere alle sale con cibi o bevande.
Durante tutte le fasi degli eventi bisogna attenersi alle indicazioni del personale di servizio, in particolare per il rispetto delle procedure di accesso e deflusso. L'organizzazione si riserva il diritto di cancellare, modificare o sostituire eventi, luoghi e orari per causa di forza maggiore o per ragioni tecniche. Tutti gli aggiornamenti sul sito www.oficinaocm.com.

Questo regolamento fa riferimento alla normativa in vigore al 14 luglio, eventuali modifiche saranno comunicate e segnalate agli spettatori. Procedendo con l'ordine di acquisto dei biglietti per gli eventi ogni spettatore dichiara di aver preso visione e accettato il presente Regolamento.

TrameSonore_librettoST.indd 20 14/08/20 09:21

AMICI
DELL'ORCHESTRA
DA CAMERA
DI MANTOVA

Dalla nascita, nel 1999, l'Associazione affianca e sostiene le attività dell'Orchestra da Camera di Mantova. Far parte degli Amici Ocm significa unirsi a un gruppo vivace e appassionato, che ama ritrovarsi per ascoltare insieme la grande musica, parlarne, promuoverla.

La tessera costa soltanto 15 euro/anno, è un sostegno diretto a Oficina Ocm e dà diritto a:

prezzi speciali per visite culturali e concerti;

partecipare alle iniziative del Calendario delle Attività degli Amici di anno in anno stilate;

usufruire del 10% di sconto sull'acquisto di biglietti singoli dei concerti serali della stagione Tempo d'Orchestra;

godere di significative riduzioni in occasione degli spettacoli a cura di realtà con cui Oficina Ocm stringe sinergie e convenzioni;

restare puntualmente aggiornati tramite newsletter;

tanto altro ancora!

Contattaci per informazioni sul tesseramento e sulle prossime attività

INFO T. 0376 368618
piazza Sordello 12 Mantova
lunedì/venerdì 10-13

Questo spazio per rivolgere un grazie a te

che credi in noi

che ti emozioni riconoscendo un brano ascoltato insieme

che, con la tua donazione, sei responsabile della magia di Trame Sonore

Che tu sia un privato o un'azienda ecco come puoi sostenere Trame Sonore e le attività di Oficina Ocm

Qualsiasi importo di donazione rappresenta un mattone vitale per la costruzione di Trame Sonore

ArtBonus

* Dal 2018, ai privati e alle aziende che scelgono di diventare mecenati di Trame Sonore spetta un credito d'imposta nella misura del 65% dell'erogazione liberale effettuata

Consulta la legge su **artbonus.gov.it**

SOSTIENICI

Qualsiasi momento è buono per destinare al festival una donazione, tramite:

1. bonifico bancario su c/c intestato a Orchestra da Camera di Mantova Iban IT 16 Y 01030 11509 000001165578 (causale obbligatoria: Art Bonus - Associazione Orchestra da Camera di Mantova - Trame Sonore, 8a edizione - CF o PI del mecenate)

2. richiesta di addebito su carta di credito via email

3. carta di credito (nei nostri uffici di piazza Sordello 12 a Mantova)

INFO
Oficina Ocm
T. 0376 368618
amministrazione@oficinaocm.com

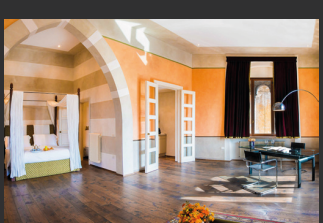
Le aziende della Corporate Membership Oficina OCM

MARCEGAGLIA
truzzi
LEVONI OROGLIOSAMENTE BUONI
Pusterla 1880
ONEIDA luxury yacht charter
T.consulT
RAMPI PRODOTTI E SERVIZI PER LAVANDERIE
BELLELI ENERGY Critical Process Equipment
SUONO VIVO MUSICA PURA
euro consulting

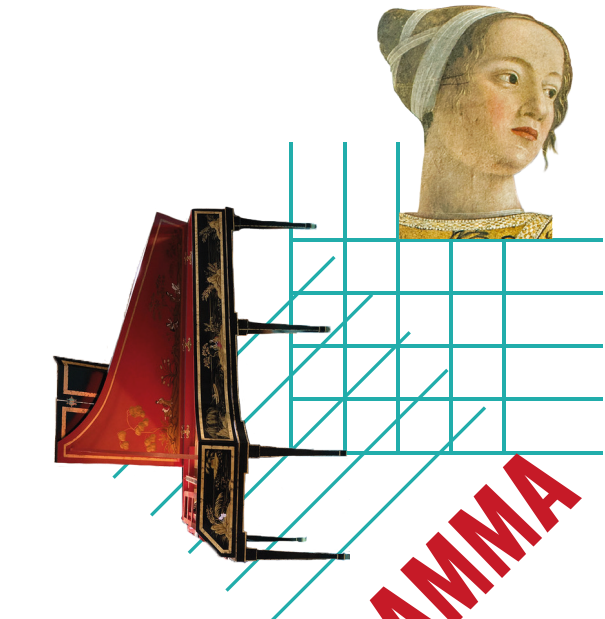
Palazzo Castiglioni

LUXURY SUITES

Palazzo Castiglioni vi dà il benvenuto a Mantova, città dove arte, storia e natura si trasformano in emozioni.
Le sue esclusive suites, dotate di ogni moderno comfort, offrono la privacy e l'esclusività di una dimora privata.
Mantova, dichiarata dall'Unesco Patrimonio dell'Umanità, è una splendida città d'arte e paradiso di tradizioni gastronomiche. Circondata dai laghi, offre itinerari artistici e naturalistici di altissimo livello.
Il suo cuore è Piazza Sordello, universalmente riconosciuta tra le 10 piazze più belle del mondo. Qui si affacciano Palazzo Ducale, la cattedrale di San Pietro, Palazzo Castiglioni e la torre della Gabbia.
La vicinanza alle autostrade ed ai collegamenti ferroviari e aerei, fanno di Mantova una meta facilmente raggiungibile.



Palazzo Castiglioni Mantova
Piazza Sordello, 12 – Mantova
+39 0376 367032
www.palazzocastiglionimantova.com
palazzocastiglioni@gmail.com



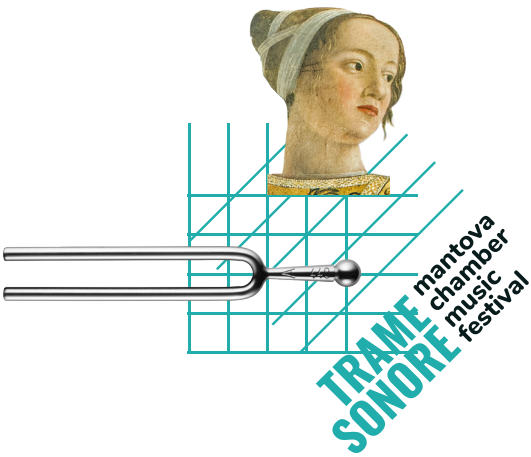
IL PROGRAMMA

TRAME SONORE mantova chamber music festival

4 - 6 settembre 2020

TrameSonore_librettoST.indd 25 14/08/20 09:21

venerdì 4 settembre



Ore 15.00 (120') | Biblioteca Teresiana

Tavola rotonda

"Lo spettacolo dal vivo tra la sopravvivenza dell'oggi e la sostenibilità per il domani"

Intervengono

Cecilia Balestra *Direttrice di Milano Musica*

Carolina Botti *Direttrice di Ales - Arte Lavoro e Servizi*

Oscar Giannino *Giornalista economico e conduttore radiofonico*

Coordina Angelo Foletto

live streaming

In collaborazione con Istituto Bruno Leoni

Ingresso libero, prenotazione consigliata

TrameSonore_librettoST.indd 26 14/08/20 09:21

Ore 18.00 (50') | Piazza Santa Barbara
Ingresso dalla discesa di piazza Paccagnini

Saluti d'apertura

Mattia Palazzi *Sindaco di Mantova*

Emanuela Daffra *Direttore ad interim*
Complesso Museale Palazzo Ducale di Mantova

Carlo Fabiano *Direttore artistico Trame Sonore*

Focus Beethoven

Nicholas Rimmer *pianoforte*

Fiati solisti dell'Orchestra da Camera di Mantova

Massimiliano Salmi *oboe*
Paolo Beltramini *clarinetto*
Andrea Leasi *corno*
Andrea Bressan *fagotto*

L. van Beethoven (1770-1827)
Quintetto in mi bemolle maggiore op. 16

Ingresso 15 €

Ore 20.00 (32') | Palazzo Ducale, Sala di Manto

Focus Beethoven

Quatuor Hermès

Omer Bouchez *violino*
Elise Liu *violino*
Yung-Hsin Lou Chang *viola*
Yan Levionnois *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Quartetto n. 5 in la maggiore op. 18

Ingresso 15 €

TrameSonore_librettoST.indd 27 14/08/20 09:21

Ore 20.30 (39') | Palazzo Ducale, Galleria degli Specchi

Focus Beethoven

Quartetto Prometeo

Giulio Rovighi *violino*
Aldo Campagnari *violino*
Danusha Waskiewicz *viola*
Francesco Dillon *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Quartetto n. 14 in do diesis minore op. 131

Ingresso 15 €

Ore 22.00 (45') | Piazza Santa Barbara
Ingresso dalla discesa di piazza Paccagnini

Focus Beethoven

Carolin Widmann *violino*

Orchestra da Camera di Mantova

L. van Beethoven (1770-1827)
Concerto in re maggiore op. 61

Ingresso 15 €

TrameSonore_librettoST.indd 28 14/08/20 09:21

Ore 23.00 (20') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi / Vocativo plurale

Vocal Group Gallina

Maša Simčič *soprano*
Živa Kolenc *soprano*
Federica Lo Pinto *contralto*
Višnja Fičor *contralto*

Ana Erčulj *direttore*

H. von Bingen (1098-1179)
O Virtus Sapientiae

J. H. Gallus (1550-1591)
Pueri concinnite

M. Kastelic (1994)
Ave Maria

A. Makor (1897)
Meditationes sacrae
I. Visionem
II. Meditabor

P. Merkù (1927-2014)
'La palma del signore' (canzone popolare laziale)

A. Čopi (1973)
'Barčica' (canzone popolare slovena)

A. Kumar (1954)
'Sonce' (*Il sole* - testo popolare sloveno)

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 23.30 (38') | Rotonda di San Lorenzo

'Round Midnight / Focus Beethoven

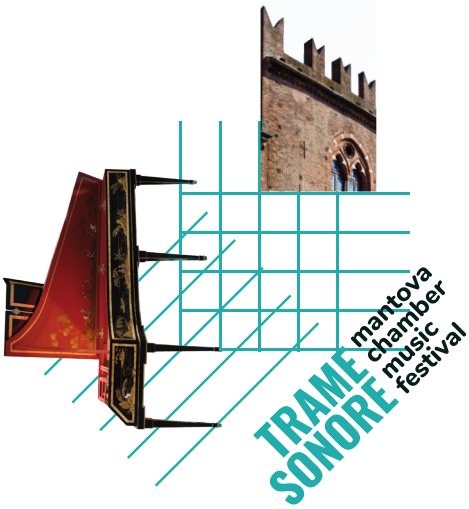
Gabriele Carcano *pianoforte*

L. van Beethoven (1770 -1827)
Sonata quasi una Fantasia n. 14 in do diesis minore op. 27 n. 2 'Al chiaro di luna'
Sonata n. 28 in la maggiore op. 101

Ingresso 15 €

TrameSonore_librettoST.indd 29 14/08/20 09:21

sabato 5 settembre



Ore 9.45 (30') | Palazzo Castiglioni, Giardino

Un caffè con

Giovanni Bietti

"*Edifici interiori*. La musica da camera di Beethoven a Trame Sonore"

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 10.00 (120') | Palazzo Te, Spazio Te

Ares Coccini Gailli *musicattore e costruttore*
Diego Devincenzi *musicattore e conduttore*

"Suoni Ecologici Differenziati"
Come costruire (e suonare) strumenti
con materiali di riciclo

Laboratorio per ragazzi dagli 8 ai 13 anni e loro famiglie, a cura di ZeroBeat (p. 55)

C-CHANGE
ARTS + CULTURE
LEADING CLIMATE ACTION IN CITIES

Ingresso libero, prenotazione obbligatoria

TrameSonore_librettoST.indd 30 14/08/20 09:21

Ore 10.00 (36') | Palazzo Ducale, Sala dei Fiumi

Quartetto Accademia

Paolo Ghidoni *violino*
Agnese Tasso *violino*
Eva Impellizzeri *viola*
Michele Ballarini *violoncello*

F. Schubert (1797-1828)
Quartetto n. 14 in re minore D 810
'Der Tod und das Mädchen' (*La morte e la fanciulla*)

Biglietto museo

Ore 10.15 (30') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi

Massimiliano Guido *organo*

Intonazione del primo modo (improvvisazione)

M. A. Cavazzoni (1485ca-1569ca)
Salve Virgo

S. Bertoldo (1530ca-1570)
Toccata seconda
Ricercar del sesto tono

G. De Macque (1550ca-1614)
Capriccio sopra re fa mi sol
Toccata del terzo tono (improvvisazione)

G. Frescobaldi (1583 – 1643)
Capriccio di Durezze

R. Rodio (1530ca-1615)
Seconda ricercata

G. M. Trabaci (1575ca-1647)
Ricercare del nono tono con tre Fughe
Toccata sopra il Deo Gratias (improvvisazione)

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 10.30 (39') | Teatro Bibiena

Focus Beethoven

Quartetto Prometeo

Giulio Rovighi *violino*
Aldo Campagnari *violino*
Danusha Waskiewicz *viola*
Francesco Dillon *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Quartetto n. 14 in do diesis minore op. 131

Ingresso 10 €

TrameSonore_librettoST.indd 31 14/08/20 09:21

Ore 10.30 (30') | Palazzo Te, Sala dei Cavalli

Andrea Bressan *fagotto*
Grazia Serradimigni *violino*
Laura Riccardi *viola*
Giacomo Grava *violoncello*

F. Devienne (1759-1803)
Quartetto in sol minore op. 73 n. 3

F. Schubert (1797-1828)
Trio per archi n. 1 in si bemolle maggiore D 471

Biglietto museo

Ore 11.15 (28') | Palazzo Ducale, Sala di Manto

Focus Beethoven

Stefano Biguzzi *violino*
Gerardo Chimini *pianoforte*

L. van Beethoven (1770-1827)
Sonata n. 10 in sol maggiore op. 96

Biglietto museo

Ore 11.30 (28') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'Onore
Ingresso da piazza Lega Lombarda

Focus Beethoven / Sulle tracce dell'artista in residenza

Carolin Widmann *violino*
Alexander Lonquich *pianoforte*

L. van Beethoven (1770-1827)
Sonata n. 7 in do minore op. 30 n. 2

Ingresso 10 €

Ore 12.00 (15') | Palazzo Te, Sala dei Giganti

Wunderkammer

Aldo Campagnari *violino*
Saverio Tasca *vibrafono*

"Swiss Outlook"

J. Frey (1953)
'Circular Music' n. 7
'A Memory of Perfection'

fondazione svizzera per la cultura
prohelvetia

Biglietto museo

TrameSonore_librettoST.indd 32 14/08/20 09:21

Ore 12.00 (20') | Rotonda di San Lorenzo

Solo alla Rotonda

Danusha Waskiewicz *viola*

J. S. Bach (1685-1750)
Partita n. 3 in mi maggiore BWV 1006

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 12.20 (15') | Palazzo Te, Sala dei Giganti

Wunderkammer

Aldo Campagnari *violino*
Saverio Tasca *vibrafono*

"Swiss Outlook"

J. Frey (1953)
'Circular Music' n. 7
'A Memory of Perfection'

fondazione svizzera per la cultura

prohelvetia

Biglietto museo

Ore 12.30 (30') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi / Vocativo plurale

Gemma Bertagnolli *soprano*
Giovanni Togni *organo*

G. Pallavicino (1550 *ca* – 1610 *ca*)
Toccata 'La Gonzaga'

C. Monteverdi (1567 – 1643)
Exulta filia Sion

Anonimo (inizio sec. XVII)
Toccata del Primo Tuono

A. Grandi (1577 *ca* – 1630)
O quam tu pulchra es, da Il primo libro de Motetti

G. Frescobaldi (1583 – 1643)
Recercare

G. F. Sances (1600 – 1679)
Stabat Mater

G. Frescobaldi
Toccata sopra li pedali – Fuga

C. Monteverdi
Laudate Dominum, da 'Selva Morale e Spirituale'

Ingresso libero, prenotazione consigliata

TrameSonore_librettoST.indd 33 14/08/20 09:21

Ore 12.45 (20') | Palazzo Ducale, Sala del Pisanello

Focus Beethoven / Wunderkammer

Duo Synopsis

Igor Cantarelli *violino*
Gregorio Buti *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Frammento 1792 dalla 'Miscellanea Kafka'

B. Martinů (1890-1959)
Duo H 157

Biglietto museo

Ore 12.45 (28') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'Onore
Ingresso da piazza Lega Lombarda

Focus Beethoven / Sulle tracce dell'artista in residenza

Carolin Widmann *violino*
Alexander Lonquich *pianoforte*

L. van Beethoven (1770-1827)
Sonata n. 7 in do minore op. 30 n. 2

Ingresso 10 €

Ore 13.00 (25') | Palazzo d'Arco

Casa Mozart

Quatuor Hermès

Omer Bouchez *violino*
Elise Liu *violino*
Yung-Hsin Lou Chang *viola*
Yan Levionnois *violoncello*

W. A. Mozart (1756-1791)
Quartetto n. 21 in re maggiore 'Prussiano I' K 575

Ingresso 10 €

Ore 13.30 (17') | Palazzo Te, Sala dei Giganti

Vocativo plurale / Wunderkammer

Vocal Group Gallina

Maša Simčič *soprano*
Živa Kolenc *soprano*
Federica Lo Pinto *contralto*
Višnja Fičor *contralto*

Ana Erčulj *direttore*

J. Kander (1927)
'Willkommen, Bienvenue, Welcome' (arr. C. Gerlitz)
'Cabaret' (arr. R. Hess)

TrameSonore_librettoST.indd 34 14/08/20 09:21

L. Bernstein (1918-1990)
'America' (arr. T. Bec)
B. Lesjak (1931-1995)
'Ne čakaj na maj' (arr. N. Žgur)
J. Robeznik (1933)
'Ljubljančanke' (arr. T. Bec)
M. Sepe (1930)
'Zemlja pleše' (arr. M. Rijavec)
F. Lo Pinto (1997)
'Sanmatio' (da un brano di Bepi de Marzi) *Prima assoluta*

Biglietto museo

Ore 14.00 (28') | Palazzo Ducale, Sala degli Specchi

Focus Beethoven

Gaia Paci *violino*
Leonardo Taio *viola*
Chiara De Santis *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Serenata n. 2 in re maggiore op. 8

In collaborazione con Accademia Nazionale di Santa Cecilia - settore Alta Formazione

Biglietto museo

Ore 14.15 (17') | Palazzo Te, Sala dei Giganti

Vocativo plurale / Wunderkammer

Vocal Group Gallina

Maša Simčič *soprano*
Živa Kolenc *soprano*
Federica Lo Pinto *contralto*
Višnja Fičor *contralto*

Ana Erčulj *direttore*

P. Merkù (1927-2014)
'Zeleni polog' (canzone popolare della valle di Resia)
A. Kumar (1954)
'Sonce' (testo popolare)
A. Makor (1987)
'Pesmi iz Benečije' (canzoni popolari dalle valli venete)
'Petelinček je zapieu'
'Marička je štimana'
'Beri, beri rožmarin zeleni'
A. Čopi (1973)
'Barčica' (canzone popolare slovena)
A. Kumar (1954)
Due canzoni popolari istriane:
'Kara mama'
'Kantaj Nine'ta'

/ segue

TrameSonore_librettoST.indd 35 14/08/20 09:21

L. S. Delmata (1938- 2011)
'Dalmatino povišču pritrujena'
(testo di una canzone popolare dalmata, arr. A. Makor)
K. Metikoš (1993)
'Jedna kratka vjest' (arr. T. Bec) *Prima assoluta*
M. Popit (1998)
'Jovano, jovanke' (canzone popolare macedone) *Prima assoluta*
T. Skalovski (1909-2004)
'Makedonska humoreska' (canzone popolare macedone)

Biglietto museo

Ore 14.30 (30') | Palazzo Castiglioni, Giardino

Un caffè con

Luca Ciammarughi

"Beethoven e Schubert, l'architetto e il sonnambulo"

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 15.00 (40') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi

Manuel Tomadin *clavicembalo*

D. Zipoli (1688-1726)
Sonata dall'op. 5 n. 7 di A. Corelli

G. B. Pescetti (1704ca-1766)
Sonata VIII in sol minore

B. Galuppi (1709-1785)
Sonata VI in mi minore

Manuel Tomadin *organo*

J. P. Sweelinck (1562-1621)
Variazioni su 'Unter der Linden grunen'
Fantasia in la minore

A. van Noordt (1619ca-1675)
Fantasia a 4 parti in sol minore

C. Erbach (1570-1635)
Canzona septimi toni
Ricercare quarti toni
Toccata quinti toni

Ingresso libero, prenotazione consigliata

TrameSonore_librettoST.indd 36 14/08/20 09:21

Ore 15.00 (35') | Palazzo Te, Sala dei Cavalli

Wunderkammer

Andrea Bressan *fagotto*
Saverio Tasca *vibrafono*

"Musiche migranti"

H. Taljaard (1971)
'Ihi' (Sud Africa)

L. Mays (1953-2020)
'Chorinho' (USA/Brasile)

E. Gismonti (1947)
'Um anjo' (Brasile)

J. Silva (1921-1973)
'O'pato' (Brasile)

G. Door (1955) & **Noah** (1969)
'Mishaela' (Israele)

S. Ada (1953)
'Ninni' (Turchia)

A. Mustafa-Zadeh (1969)
'Desperation' (Azerbaigian)

G. Çuni (1926-1956)
'Kacurrelat' (Albania)

C. Menandro (1956)
'Lembrando Waldir' (Brasile)

Biglietto museo

Ore 15.30 (30') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'Onore

Ingresso da piazza Lega Lombarda

Quatuor Hermès

Omer Bouchez *violino*
Elise Liu *violino*
Yung-Hsin Lou Chang *viola*
Yan Levionnois *violoncello*

F. Schubert (1797-1828)
Quartetto n. 13 in la minore D 804 'Rosamunde'

Ingresso 10 €

TrameSonore_librettoST.indd 37 14/08/20 09:21

Ore 15.30 (35') | Palazzo Ducale, Sala di Manto

Luca Ciammarughi *pianoforte*

"La Sonata D 960 di Franz Schubert"

F. Schubert (1797-1828)
Sonata in si bemolle maggiore D 960

Biglietto museo

Ore 16.00 (120') | Palazzo Te, Spazio Te

Ares Coccini Gailli *musicattore e costruttore*
Diego Devincenzi *musicattore e conduttore*

"Suoni Ecologici Differenziati"
Come costruire (e suonare) strumenti
con materiali di riciclo

Laboratorio per ragazzi dagli 8 ai 13 anni e loro famiglie, a cura di ZeroBeat (p. 55)

C-CHANGE
ARTS + CULTURE
LEADING CLIMATE ACTION IN CITIES

Ingresso libero, prenotazione obbligatoria

Ore 16.30 (150') | Ritrovo al Teatro Bibiena

Open / Casa Mozart

Giacomo Cecchin *divulgatore errante*

"Mozart a Mantova: 5 luoghi sulle tracce del Genio"

Trekking musicale urbano con approdo
a Palazzo d'Arco (p 63)

Ingresso 20 €, prenotazione obbligatoria

Ore 16.30 (20') | Palazzo Te, Sala dei Cavalli

Quartetto Leonardo

Sara Pastine *violino*
Fausto Cigarini *violino*
Salvatore Borelli *viola*
Lorenzo Cosi *violoncello*

W. A. Mozart (1756-1791)
Quartetto n. 1 in sol maggiore K 80 'Lodi'

Biglietto museo

TrameSonore_librettoST.indd 38 14/08/20 09:21

Ore 16.45 (40') | Teatro Bibiena

Focus Beethoven / Vocativo plurale

Mark Padmore *tenore*
James Baillieu *pianoforte*

L. van Beethoven (1770-1827)
'Mailied'
'Neue Liebe, neues Leben'
'Aus Goethes Faust'
'Adelaide'
'Ein Selbstgespräch'
'Resignation'
'Abendlied'
Liederkreis 'An die ferne Geliebte'

Ingresso 10 €

Ore 16.45 (26') | Palazzo Ducale, Sala dei Fiumi

Focus Beethoven / Wunderkammer

Duo Synopsis

Igor Cantarelli *violino*
Gregorio Buti *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Frammento 1792 dalla 'Miscellanea Kafka'

E. Schulhoff (1894-1942)
Duo

Biglietto museo

Ore 17.00 (30') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi

Massimiliano Guido *organo*

G. Frescobaldi (1583-1643)
Toccata Quinta sopra li pedali, dal Secondo Libro
Fantasia Nona sopra tre soggetti
Canzon Seconda sul primo tono
Toccata Undecima, dal Primo Libro
Toccata Quarta da donarsi alla Levazione
Capriccio sopra la, sol, fa, mi, re, ut

Ingresso libero, prenotazione consigliata

TrameSonore_librettoST.indd 39 14/08/20 09:21

Ore 17.15 (25') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'Onore
Ingresso da piazza Lega Lombarda

Wunderkammer

Hwa-Won Rimmer *violino*
Nicholas Rimmer *pianoforte*

J. S. Bach (1685-1750)
Sonata in do minore BWV 1017

G. Kurtág (1926)
'Signs, Games and Messages' (selezione)
'Játekok'

Ingresso 10 €

Ore 18.00 (36') | Palazzo Te, Loggia di Davide

Quartetto Accademia

Paolo Ghidoni *violino*
Agnese Tasso *violino*
Eva Impellizzeri *viola*
Michele Ballarini *violoncello*

F. Schubert (1779-1828)
Quartetto n. 14 in re minore D 810
'Der Tod und das Mädchen' (*La morte e la fanciulla*)

Biglietto museo

Ore 18.00 (40') | Palazzo d'Arco

Casa Mozart

Suyeon Kang *violino*
Vicki Powell *viola*

W. A. Mozart (1756-1791)
Duetto in sol maggiore K 423
Duetto in si bemolle maggiore K 424

Ingresso 10 €

Ore 18.15 (20') | Palazzo Ducale, Sala di Manto

Focus Beethoven

Gaia Paci *violino*
Claudio Sanna *pianoforte*

L. van Beethoven (1770-1827)
Sonata n. 1 in re maggiore op. 12 n. 1

In collaborazione con Accademia S. Cecilia settore Alta Formazione

Biglietto museo

TrameSonore_librettoST.indd 40 14/08/20 09:21

Ore 18.30 (45') | Piazza Santa Barbara

Ingresso dalla discesa di piazza Paccagnini

Cristiano Gualco *violino*
Simone Gramaglia *viola*
Alexey Stadler *violoncello*
Giovanni Chiaramonte *contrabbasso*
Gloria Campaner *pianoforte*

F. Schubert (1797-1828)
Quintetto in la maggiore D 667 'Die Forelle' (*La trota*)

Ingresso 15 €

Ore 18.45 (40') | Palazzo d'Arco

Casa Mozart

Suyeon Kang *violino*
Vicki Powell *viola*

W. A. Mozart (1756-1791)
Duetto in sol maggiore K 423
Duetto in si bemolle maggiore K 424

Ingresso 10 €

Ore 19.00 (28') | Rotonda di San Lorenzo

Solo alla Rotonda

Marco Rizzi *violino*

J. S. Bach (1685-1750)
Partita n. 1 in si minore BWV 1002

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 20.00 (40') | Palazzo Ducale, Sala di Manto

Focus Beethoven / Vocativo plurale

Mark Padmore *tenore*
James Baillieu *pianoforte*

L. van Beethoven (1770-1827)
'Mailied'
'Neue Liebe, neues Leben'
'Aus Goethes Faust'
'Adelaide'
'Ein Selbstgespräch'
'Resignation'
'Abendlied'
Liederkreis 'An die ferne Geliebte'

Ingresso 15 €

TrameSonore_librettoST.indd 41 14/08/20 09:21

Ore 20.30 (38') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'Onore
Ingresso da piazza Sordello

Wunderkammer

Sulle tracce dell'artista in residenza

Vashti Hunter *violoncello*
Alexander Lonquich *pianoforte*

R. Schumann (1810-1856)
Phantasiestücke op. 73

D. Šostakovič (1906-1975)
Sonata in re minore op. 40

Ingresso 15 €

Ore 22.00 (45') | Piazza Santa Barbara
Ingresso dalla discesa di piazza Paccagnini

Focus Beethoven

Settimino dei Berliner Philharmoniker

Liana Leßmann *clarinetto*
Kenichi Furuya *fagotto*
Andrej Zust *corno*
Simone Bernardini *violino*
Naoko Shimizu *viola*
Sayaka Selina Studer *violoncello*
Janne Saksala *contrabbasso*

L. van Beethoven (1770-1827)
Settimino in mi bemolle maggiore op. 20

Ingresso 15 €

TrameSonore_librettoST.indd 42 14/08/20 09:21

Ore 23.00 (20') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi / Vocativo plurale

Vocal Group Gallina

Maša Simčič *soprano*
Živa Kolenc *soprano*
Federica Lo Pinto *contralto*
Višnja Fičor *contralto*

Ana Erčulj *direttore*

H. von Bingen (1098-1179)
O Virtus Sapientiae

J. H. Gallus (1550-1591)
Pueri concinnite

M. Kastelic (1994)
Ave Maria

A. Makor (1897)
Meditationes sacrae
I. Visionem
II. Meditabor

P. Merkù (1927-2014)
'La palma del signore' (canzone popolare laziale)

A. Čopi (1973)
'Barčica' (canzone popolare slovena)

A. Kumar (1954)
'Sonce' (*Il sole* - testo popolare sloveno)

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 23.30 (43') | Rotonda di San Lorenzo

'Round Midnight / Focus Beethoven / Sulle tracce dell'artista in residenza

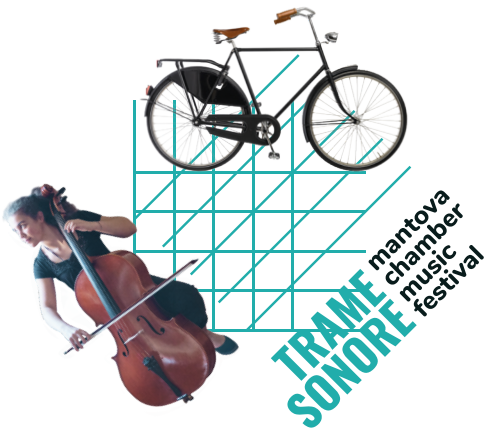
Alexander Lonquich *pianoforte*

L. van Beethoven (1770-1827)
Sonata n. 29 in si bemolle maggiore op. 106
'Hammerklavier'

Ingresso 15 €

TrameSonore_librettoST.indd 43 14/08/20 09:21

domenica 6 settembre



Ore 9.45 (30') | Palazzo Castiglioni, Giardino

Un caffè con

Sandro Cappelletto

Quartetto Leonardo

Sara Pastine *violino*
Fausto Cigarini *violino*
Salvatore Borrelli *viola*
Lorenzo Cosi *violoncello*

Presentazione del libro
"Mozart. Scene dai viaggi in Italia"

W. A. Mozart (1756-1791)
Quartetto n. 1 in sol maggiore K 80 'Lodi'

Ingresso libero, prenotazione consigliata

TrameSonore_librettoST.indd 44 14/08/20 09:22

Ore 10.00 (28') | Palazzo Ducale, Sala di Manto

Focus Beethoven

QuartettOCMantova

Luca Braga *violino*
Pierantonio Cazzulani *violino*
Klaus Manfrini *viola*
Paolo Perucchetti *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Quartetto n. 1 in fa maggiore op. 18

Biglietto museo

Ore 10.15 (40') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi

Manuel Tomadin *organo*

S. Bertoldo (1530ca-1570)
Toccata prima
Canzon francese 'Hor vienza vien'

D. Strunck (1601-1694)
Verbum caro factum est

B. Storace (1637-1707)
Ciaccona

G. B. Martini (1706-1784)
Sonata all'Offertorio
Sonata per l'Elevazione
Toccata e Fuga per l'Offertorio

J. P. Sweelinck (1562-1621)
Variazioni su 'Unter der Linden grunen'

C. Merulo (1533-1604)
Toccata prima del Quinto tuono

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 10.30 (120') | Palazzo Te, Spazio Te

Ares Coccini Gailli *musicattore e costruttore*
Diego Devincenzi *musicattore e conduttore*

"Suoni Ecologici Differenziati"
Come costruire (e suonare) strumenti
con materiali di riciclo

Laboratorio per ragazzi
dagli 8 ai 13 anni e loro famiglie,
a cura di ZeroBeat (p. 55)

C-CHANGE
ARTS + CULTURE
LEADING CLIMATE ACTION IN CITIES

Ingresso libero, prenotazione obbligatoria

TrameSonore_librettoST.indd 45 14/08/20 09:22

Ore 10.30 (28') | Palazzo Te, Sala dei Cavalli

Focus Beethoven

Gaia Paci *violino*
Leonardo Taio *viola*
Chiara De Santis *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Serenata n. 2 in re maggiore op. 8

In collaborazione con Accademia Nazionale di Santa Cecilia - settore Alta Formazione

Biglietto museo

Ore 10.30 (22') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'Onore

Ingresso da piazza Lega Lombarda

Hwa-Won Rimmer *violino*
Nicholas Rimmer *pianoforte*

"France romantique"
L. Farrenc (1804-1875)
Sonata n. 1 in do maggiore op. 37

PALAZZETTO BRU ZANE
CENTRE DE MUSIQUE ROMANTIQUE FRANÇAISE

Ingresso 10 €

Ore 10.45 (38') | Teatro Bibiena

Suyeon Kang *violino*
Vicki Powell *viola*
Alexey Stadler *violoncello*
Gabriele Carcano *pianoforte*

A. Dvořák (1841-1904)
Quartetto n. 2 in mi bemolle maggiore op. 87

Ingresso 10 €

Ore 11.15 (27') | Palazzo Ducale, Sala dei Fiumi

Vocativo plurale

Gemma Bertagnolli *soprano*
Giovanni Togni *clavicembalo*

G. F. Händel (1685-1759)
Cantata 'Partì l'idolo mio' HWV 147
Preludio in fa minore HWV 433
Cantata 'Oh Numi eterni', da 'La Lucrezia' HWV 145

Biglietto museo

TrameSonore_librettoST.indd 46 14/08/20 09:22

Ore 12.00 (26') | Palazzo Te, Sala dei Cavalli

Focus Beethoven

Duo Synopsis

Igor Cantarelli *violino*
Gregorio Buti *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Frammento 1792 dalla 'Miscellanea Kafka'

E. Schulhoff (1894-1942)
Duo

Biglietto museo

Ore 12.00 (23') | Rotonda di San Lorenzo

Solo alla Rotonda

Suyeon Kang *violino*

J. P. von Westhoff (1656-1705)
Suite n. 5 in re minore

Ingresso libero, prenotazione consigliata

TrameSonore_librettoST.indd 47 14/08/20 09:22

Ore 12.15 (45') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi / Vocativo plurale

Vocal Group Gallina

Maša Simčič *soprano*
Živa Kolenc *soprano*
Federica Lo Pinto *contralto*
Višnja Fičor *contralto*

Ana Erčulj *direttore*

H. von Bingen (1098-1179)
O Virtus Sapientiae

J. H. Gallus (1550-1591)
Pueri concinnite

P. G. Česnokov (1877–1944)
'Hvalite imja Gospodne' (*Loda il nome del Signore*)
op. 9 n. 23

P. I. Čajkovskij (1840-1893)
'Dostoino jest' (*Sono degno*),
da 'Liturgija svjatogo Ioanna Zlatousta'
(Liturgia di S. Giovanni Crisostomo) op. 41

A. Makor (1987)
'Bogorodice Djevo' (*Vergine Maria*)
'Tebe Poem' (*A Te leviamo*)
'Oče naš' (*Padre nostro*)

M. Kastelic (1994)
Ave Maria

A. Makor (1987)
Meditationes sacrae
I. Visionem
II. Meditabor

P. Merkù (1927-2014)
'Jezus in ajdovska deklica' (*Gesù e la ragazza tra l'erba* - canzone popolare triestina)
'La palma del signore' (canzone popolare laziale)

A. Čopi (1973)
'Barčica' (canzone popolare slovena)

A. Kumar (1954)
'Sonce' (*Il sole* - testo popolare sloveno)

Ingresso libero, prenotazione consigliata

TrameSonore_librettoST.indd 48 14/08/20 09:22

Ore 12.30 (45') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'onore

Sulle tracce dell'artista in residenza

Cristina Barbuti e Alexander Lonquich
pianoforte a quattro mani

F. Schubert (1797-1828)
Marcia n. 5 in mi bemolle minore
dalle 'Six grandes Marches en trio' D 819
'Divertissement à l'hongroise' in sol minore D 818

Ingresso 10 €

Ore 12.45 (25') | Palazzo Ducale, Sala del Pisanello

Massimiliano Salmi *oboe*
Corinne Curtaz *violino*
Jörg Winkler *viola*
Beatrice Guarducci *violoncello*

J. C. Bach (1735-1782)
Quartetto in si bemolle maggiore

W. A. Mozart (1756-1791)
Quartetto in fa maggiore K 370

Biglietto museo

Ore 13.30 (28') | Palazzo Te, Sala dei Cavalli

Focus Beethoven

QuartettOCMantova

Luca Braga *violino*
Pierantonio Cazzulani *violino*
Klaus Manfrini *viola*
Paolo Perucchetti *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Quartetto n. 1 in fa maggiore op. 18

Biglietto museo

Ore 14.15 (17') | Palazzo Ducale, Sala del Pisanello

Wunderkammer

Massimiliano Salmi *corno inglese*
Corinne Curtaz *violino*
Jörg Winkler *viola*
Beatrice Guarducci *violoncello*

J. Francaix (1912-1997)
Quatuor

Biglietto museo

TrameSonore_librettoST.indd 49 14/08/20 09:22

Ore 14.15 (38') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'Onore *Ingresso da piazza Lega Lombarda*

Hèsperos Piano Trio

Filippo Lama *violino*
Stefano Guarino *violoncello*
Riccardo Zadra *pianoforte*

G. Martucci (1856-1909)
Trio n. 1 in do maggiore op. 59

Ingresso 10 €

Ore 14.30 (30') | Palazzo Castiglioni, Giardino

Un caffè con

Guido Barbieri

"Il *quadratino* magico"
Musica e musicisti al tempo della Zoom Generation

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 15.00 (35') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi

Massimiliano Guido *organo*

P. Quagliati (1555ca-1628)
Toccata dell'ottavo tono
Canzona dell'ottavo tono
G. P. da Palestrina (1525-1594)
Ricercata del terzo tono
G. Frescobaldi (1583-1643)
Capriccio sopra la, sol, fa, mi, re, ut
B. Pasquini (1637-1710)
Tastata per lo Scozzese; Partite di Bergamasca;
Ricercare con la Fuga in più modi

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 15.00 (43') | Palazzo Te, Sala dei Cavalli

Hwa-Won Rimmer *violino*
Nicholas Rimmer *clavicembalo*

G. P. Telemann (1681-1767)
Fantasia n. 9 in si minore
F. Couperin (1668-1733)
selezione dai Pièces de clavecin
J. S. Bach (1685-1750)
Sonata in sol maggiore BWV 1019
H. I. F. Biber (1644-1704)
'Rosenkranz-Sonate' n. 8

Biglietto museo

TrameSonore_librettoST.indd 50 14/08/20 09:22

Ore 15.30 (39') | Palazzo Ducale, Sala di Manto

Focus Beethoven

Sofia Gelsomini *violino*
Alberto Tessarotto *pianoforte*

L. van Beethoven (1770-1827)
Sonata n. 9 in la maggiore op. 47 'Kreutzer'

In collaborazione con Accademia Nazionale di Santa Cecilia - settore Alta Formazione

Biglietto museo

Ore 15.45 (30') | Palazzo Ducale, Portico del Cortile d'Onore
Ingresso da piazza Lega Lombarda

Hèsperos Piano Trio

Filippo Lama *violino*
Stefano Guarino *violoncello*
Riccardo Zadra *pianoforte*

J. Brahms (1833-1897)
Trio n. 2 in do maggiore op. 87

Ingresso 10 €

Ore 16.30 (27') | Palazzo Te. Sala dei Cavalli

Wunderkammer

Massimiliano Salmi *oboe e corno inglese*
Corinne Curtaz *violino*
Jörg Winkler *viola*
Beatrice Guarducci *violoncello*

J. C. Bach (1735-1782)
Quartetto in si bemolle maggiore

J. Francaix (1912-1997)
Quatuor

Biglietto museo

Ore 16.30 (150') | Ritrovo al Teatro Bibiena

Open

Giacomo Cecchin *divulgatore narrante*

"Mozart a Mantova: 5 luoghi sulle tracce del Genio"

Trekking musicale urbano
con approdo a Palazzo d'Arco (p. 63)

Ingresso 20 €, prenotazione obbligatoria

TrameSonore_librettoST.indd 51 14/08/20 09:22

Ore 16.45 (20') | Palazzo Ducale, Sala degli Specchi

Focus Beethoven / Wunderkammer

Duo Synopsis

Igor Cantarelli *violino*
Gregorio Buti *violoncello*

L. van Beethoven (1770-1827)
Frammento 1792 dalla 'Miscellanea Kafka'

B. Martinů (1890-1959)
Duo H 157

Biglietto museo

Ore 17.00 (45') | Palazzo Castiglioni, Giardino

Open

Roberto Piumini *voce recitante*
Nadio Marenco *fisarmonica*

"La poesia vola... E la musica pure!"
Gioco di canto

di Roberto Piumini
e Nadio Marenco
Regia Raul Iaiza
Produzione Poemus

C-CHANGE
ARTS + CULTURE
LEADING CLIMATE ACTION IN CITIES

Spettacolo per i più piccoli e per le loro famiglie

Ingresso libero, prenotazione obbligatoria

TrameSonore_librettoST.indd 52 14/08/20 09:22

Ore 17.15 (40') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi

Manuel Tomadin *clavicembalo*

G. Frescobaldi (1583-1643)
Toccata prima dal Secondo libro

G. B. Martini (1706-1784)
Allegro in re minore
Sonata in fa maggiore

A. Vivaldi (1678-1741)
Concerto VI detto 'Delle stravaganze'

Manuel Tomadin *organo*

H. L. Hassler (1562-1612)
Toccata in fa maggiore
Canzon secundi toni

G. Frescobaldi
Toccata per la Levatione

C. Borgo (1560/65ca-1623)
Canzon 'La Lucina'
Canzon 'La Scarabella'

A. Tinazzoli (1660-1723)
Partite sopra il Passagallo (Soli Deo Gloria)

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 17.45 (35') | Palazzo Ducale, Sala dei Fiumi

Vocativo plurale / Wunderkammer

Vocal Group Gallina

Maša Simčič *soprano*
Živa Kolenc *soprano*
Federica Lo PInto *contralto*
Višnja Fičor *contralto*

Ana Erčulj *direttore*

P. Merkù (1927-2014)
Z'eleni polog' (canzone popolare della valle di Resia)

A. Kumar (1954)
'Sonce' (testo popolare)

A. Makor (1987)
Pesmi iz Benečije (canzoni popolari dalle valli venete)
'Petelinček je zapieu'
'Marička je štimana'
'Beri, beri rožmarin zeleni'

A. Čopi (1973)
'Barčica' (canzone popolare slovena)

/ segue

TrameSonore_librettoST.indd 53 14/08/20 09:22

A. Kumar (1954)
Due canzoni popolari istriane:
‘Kara mama’
‘Kantaj Nineta’

L. S. Delmata (1938- 2011)
‘Dalmatino povišču pritrujena’ (testo di una canzone popolare dalmata, arr. A. Makor)

K. Metikoš (1993)
‘Jedna kratka vjest’ (arr. T, Bec)

M. Popit (1998)
Jovano, jovanke (canzone popolare macedone)

T. Skalovski (1909-2004)
Makedonska humoreska (canzone popolare macedone)

Biglietto museo

Ore 18.00 (28’) | Palazzo d’Arco

Casa Mozart

Quartetto Leonardo

Sara Pastine *violino*
Fausto Cigarini *violino*
Salvatore Borrelli *viola*
Lorenzo Cosi *violoncello*

W. A. Mozart (1756-1791)
Quartetto n. 17 in si bemolle maggiore K 458
‘La caccia’

Ingresso 10 €

Ore 18.30 (45’) | Piazza Santa Barbara
Ingresso dalla discesa di piazza Paccagnini

Vocativo plurale

Roberto Piumini *voce recitante*
Nadio Marenco *fisarmonica*

“Rosso Bianco Armonico”
Due poemi narrativi e un racconto di Roberto Piumini letti e recitati dall’autore

Musica originale in contrappunto
eseguita da Nadio Marenco

Ingresso 15 €

TrameSonore_librettoST.indd 54 14/08/20 09:22

Ore 18.45 (28') | Palazzo d'Arco

Casa Mozart

Quartetto Leonardo

Sara Pastine *violino*
Fausto Cigarini *violino*
Salvatore Borrelli *viola*
Lorenzo Cosi *violoncello*

W. A. Mozart (1756-1791)
Quartetto n. 17 in si bemolle maggiore K 458
'La caccia'

Ingresso 10 €

Ore 19.00 (28') | Rotonda di San Lorenzo

Solo alla Rotonda / Wunderkammer

Alexey Stadler *violoncello*

J. S. Bach (1685-1750)
Suite in sol maggiore n. 1 BWV 1007

P. Hindemith (1895-1963)
Sonata op. 25 n. 3

Ingresso libero, prenotazione consigliata

Ore 20.30 (25') | Basilica di Santa Barbara

L'eco di Monteverdi / Vocativo plurale

Gemma Bertagnolli *soprano*
Giovanni Togni *organo*

G. Pallavicino (1550ca–1610ca)
Toccata 'La Gonzaga'

C. Monteverdi (1567 – 1643)
Exulta filia Sion

Anonimo (inizio sec. XVII)
Toccata del Primo Tuono

A. Grandi (1577ca – 1630)
O quam tu pulchra es, da 'Il primo libro de Motetti'

G. Frescobaldi (1583 – 1643)
Recercare

G. F. Sances (1600 – 1679)
Stabat Mater

G. Frescobaldi
Toccata sopra li pedali – Fuga

C. Monteverdi
Laudate Dominum, da 'Selva Morale e Spirituale'

Ingresso libero, prenotazione consigliata

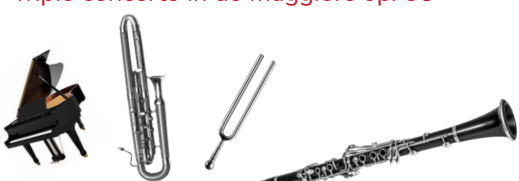
TrameSonore_librettoST.indd 55 14/08/20 09:22

Ore 22.00 (35’) | Piazza Santa Barbara
Ingresso dalla discesa di piazza Paccagnini

Focus Beethoven / Sulle tracce dell’artista in residenza

Nurit Stark *violino*
Vashti Hunter *violoncello*
Alexander Lonquich *pianoforte*
Orchestra da Camera di Mantova

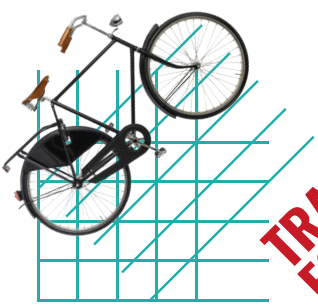
L. van Beethoven (1770-1827)
Triplo concerto in do maggiore op. 56



Gran finale

Ingresso 18 €

TrameSonore_librettoST.indd 56 14/08/20 09:22



TRAME SONORE FOR FUTURE

Cosa posso cambiare per non cambiare il clima?

Sabato 5, ore 10.00-12.00 e ore 16.00-18.00
Domenica 6, ore 10.30-12.30 | Palazzo Te, Spazio Te

"Suoni Ecologici Differenziati"
Come costruire (e suonare) strumenti
con materiali di riciclo

Laboratorio per ragazzi dagli 8 ai 13 anni e famiglie, a cura di ZeroBeat.

Una dimostrazione. Un laboratorio. Una piccola orchestra. Giochi musicali. Tutto in due ore.

Ingresso libero, prenotazione obbligatoria

Domenica 6, ore 17.00 (45')
| Palazzo Castiglioni, Giardino

Roberto Piumini *voce recitante*
Nadio Marenco *fisarmonica*

"La poesia vola... E la musica pure!" Gioco di canto

Spettacolo musicale a tema ambientale per i più piccoli e per le loro famiglie

Ingresso libero, prenotazione obbligatoria

Oficina Ocm
aderisce ad

ARCA
AZIONI PER LA RESISTENZA CLIMATICA COLLETTIVA DI CULTURA E ARTE
MANTOVA

Gruppo locale del progetto europeo

C-CHANGE
ARTS + CULTURE LEADING CLIMATE ACTION IN CITIES

C-Change intende trasferire le buone prassi sviluppate dal Manchester Arts Sustainability Team (MAST) alle città partner di progetto, col fine di mobilitare e sensibilizzare il settore dell'arte e della cultura sul tema del cambiamento climatico. Il Comune di Mantova vi partecipa come partner al fianco di Manchester (capofila), Breslavia, Gelsenkirchen, Sibenik, Águeda.

TrameSonore_librettoST.indd 57 14/08/20 09:22

LE TRAME

TRAME SONORE mantova chamber music festival

4 - 6 settembre 2020

TrameSonore_librettoST.indd 58 14/08/20 09:22

FOCUS BEETHOVEN

LE TRAME

Beethoven è tutto: è classico, autentico, paradigmatico, visionario, spirituale, drammatico, essenziale, plurale, internazionale, libertario. Le molteplici sfaccettature della sua opera emergono diffuse lungo i percorsi di Trame Sonore 2020.
L'Orchestra da Camera di Mantova dedica a Beethoven i due appuntamenti sinfonici che la coinvolgono, in Rotonda di San Lorenzo risuona la sua produzione pianistica e tante sono le occasioni d'ascolto che punteggiano il cartellone in omaggio a uno dei fari indiscussi della musica occidentale. Al pubblico di Trame Sonore la libertà di ricostruire la propria mappa (trama) ideale dell'eredità beethoveniana.

CASA MOZART

pagg.
34 – 38 – 40
41 – 51 – 54
55

250 anni fa, nel gennaio 1770, i Conti d'Arco accolsero nella loro residenza mantovana un giovanissimo Wolfgang Amadeus Mozart. Assieme al padre Leopold, Amadeus trascorse una decina di giorni a Mantova, intessendo relazioni ed esibendo il proprio radioso talento.
Per Trame Sonore, Palazzo d'Arco diventa Casa Mozart e accoglie la musica da camera di un genio senza tempo, che ha ancora tanto da dire.
I concerti sono abbinati a visite guidate al Palazzo e a trekking urbani sulle tracce mozartiane.

TrameSonore_librettoST.indd 59 14/08/20 09:22

L'ECO DI MONTE VERDI

pagg.
29 – 31 – 33
36 – 39 – 43
45 – 48 – 50
53 – 55

LE TRAME

L'amore e l'attenzione che il Festival consacra ai capolavori della musica sacra si legano a doppio filo alla storia cittadina, risalendo nei secoli all'attività di Claudio Monteverdi.
Proprio per Santa Barbara, dotata di un'acustica quanto mai fascinosa e di uno strumento straordinario (l'organo Antegnati del 1565), il più grande genio dell'ultimo Rinascimento concepì alcuni dei suoi massimi capolavori. L'eco di quei fasti lontani si intreccia a tradizioni diverse.

SOLO ALLA ROTONDA

pagg.
33 – 41 – 47 – 55

La suggestione che emana da questo luogo lo rende lo spazio ideale alla concentrazione dell'artista, solo con il suo strumento, e del pubblico.
Nella Rotonda tutto converge ed esalta un'esperienza musicale allo stato puro.

TrameSonore_librettoST.indd 60 14/08/20 09:22

WUNDER KAMMER

pagg.
32 – 33 – 34
35 – 37 – 39
40 – 42 – 47
49 – 51 – 52
53 – 55

Un paesaggio visionario da attraversare, senza vie precostituite, un dialogo che parte dalle affinità elettive tra autore ed esecutore.
Unica bussola, il piacere degli artisti nel suonare le opere più recenti per il pubblico curioso e sperimentatore di Trame Sonore.

VOCATIVO PLURALE

pagg.
29 – 33 – 34
35 – 39 – 41
43 – 46 – 48
53 – 54 – 55

Un percorso plurale raccoglie le molte e differenti declinazioni della voce, dalla tradizione alla sperimentazione, dal canto monodico alla coralità, dalla tradizione colta a quella pop. La voce chiama.

'ROUND MIDNIGHT

pagg. 29 – 43

Qui si chiude il cerchio di ogni giornata del Festival. In questo luogo di grande fascino le trame quotidiane dell'edizione 2020 convergono su Beethoven e ci consegnano appuntamenti all'insegna della musica per pianistica, nella sua assoluta essenzialità. Un elisir della buonanotte.

TrameSonore_librettoST.indd 61 14/08/20 09:22

UN CAFFÈ CON

pagg.
30 – 36 – 44 – 50

LE TRAME

Trame Sonore non si limita a proporre al pubblico concerti, ma apre a tutto ciò che ruota attorno all'universo musicale. Nel giardino di Palazzo Castiglioni Un caffè con invita musicologi, comunicatori e musicisti a raccontare la Musica.

OPEN

pagg.
38 – 51 – 52

La bellezza alla portata di tutti: palcoscenici en plein air e spazi cittadini aperti accolgono concerti, la tavola rotonda per operatori musicali e workshop per tutte le età.
Open è pensato per arricchire il festival con esperienze ove la musica è proposta in modo diverso.

SULLE TRACCE DELL' ARTISTA IN RESIDENZA

pagg.
32 – 34 – 42
43 – 49 – 56

Alexander Lonquich attraversa ancora una volta il festival e propone il suo magistero interpretativo a ogni ora del giorno, da solo o con partner straordinari.
In premio, a chi sarà capace di raccogliere questa sfida musicale, seguendo l'artista nella sua maratona musicale, molto Beethoven, ma anche Schubert, Schumann e Šostakovič.

TrameSonore_librettoST.indd 62 14/08/20 09:22

MOZART A MANTOVA

5 luoghi sulle tracce del Genio

Storie mozartiane tra turisti, viaggiatori e accademici

Lo sapete che la macchina del tempo esiste?
Una camminata a Mantova sulle tracce di Wolfgang e Leopold Mozart.

Ripercorriamo al contrario la giornata (era il 16 gennaio 1770) che vide il "ragazzo prodigio" suonare al Teatro Bibiena attraversando una città che da allora a oggi è cambiata ma non troppo.

Dal Ghetto ebraico alla Rotonda che non c'era, tra locande e nobili maleducati per finire a Palazzo D'Arco con un concerto che ricorda che la musica non ha tempo e il genio non ha età.

Sabato 5 e domenica 6 settembre

Ore 16.30 (150') | Ritrovo al Teatro Bibiena

Open / Casa Mozart

Giacomo Cecchin *divulgatore errante*

"Mozart a Mantova: 5 luoghi sulle tracce del Genio"

Trekking musicale urbano
con approdo a concerto a Palazzo d'Arco

Ingresso 20 €, prenotazione obbligatoria

TrameSonore_librettoST.indd 63 14/08/20 09:22

CHI SIAMO

DIRETTORE ARTISTICO
Carlo Fabiano

ASSISTENTE del DIRETTORE ARTISTICO
Remo Peronato
director.assistant@oficinaocm.com

SEGRETERIA ARTISTICA
Nicolò Rizzi / Chiara Spagnolo / Giuseppe Perri
team.festival@oficinaocm.com

COORDINAMENTO ORGANIZZATIVO
Maria Antonietta Micheli
antonietta.micheli@oficinaocm.com

SEGRETERIA di PRODUZIONE
Barbara Marini (Responsabile)**/ Sabrina Pinardi / Elia Pavesi / Marco Benato / Elena Prandi / Federico Pinotti**
produzione@oficinaocm.com

COMUNICAZIONE
Valentina Pavesi (Responsabile) **/ Francesca Pasolini**
press@oficinaocm.com

UFFICIO STAMPA **Alessia Capelletti**
a.capelletti@capelletti-moja.com

SOCIAL MANAGING a cura di **Altramantova.it**

BOX OFFICE E PROMOZIONE **Giulia Buzzi** (Responsabile) **/ Valentina Mattiello / Jessica Aporti / Luigina Mattioli / Isabella Campedelli / Alberto Rigamonti** boxoffice@oficinaocm.com

COLLABORANO alla PROMOZIONE
Alessandro Tommasi / Marianna Musacchio
promozione@oficinaocm.com

PROGETTI RAGAZZI e FAMIGLIE **Francesca Pasolini**
francesca.pasolini@oficinaocm.com

ACCOGLIENZA ARTISTI **Rachele Pettenati** (Responsabile) **/ Monica Colella**
welcome@oficinaocm.com

ACCOGLIENZA OSPITI **Jessica Aporti**
jessica.aporti@oficinaocm.com

COORDINAMENTO STAGISTI E VOLONTARI
Gaianè Kevorkian
info@oficinaocm.com

TrameSonore_librettoST.indd 64 14/08/20 09:22

TAVOLA ROTONDA
Luisella Molina / Angelo Foletto / Filippo Cavazzoni

AMMINISTRAZIONE **Luciano Micheli**
luciano.micheli@oficinaocm.com

AGENZIA DI COMUNICAZIONE **Icastic Design**

SVILUPPO SITO WEB **Drauth.org**

COORDINAMENTO SITO WEB e APP **Alessandra Origani**
festival@oficinaocm.com

VIDEOMAKER **Luca Trentini / Federico Nardella**

FOTOGRAFO UFFICIALE **Stefano Bottesi**
stefano@46gradinord.com

LIGHT DESIGNER **Tommaso Rossi**

PIANOFORTI **Fabio Angeletti / Lorenzo Cerneaz**

CLAVICEMBALI E ORGANI **Romano Danesi**

ALLESTIMENTI E LOGISTICA
Gianluca Spaggiari / My Sound / Franzini srl

PARTNER DI PROGETTO

Complesso Museale Palazzo Ducale di Mantova
Emanuela Daffra Direttore ad interim
Fabrizio D'Amato e **Franco Sacchetti**
Ufficio tecnico
Verena Frignani e **Anna Martini** Ufficio Concessioni
Ylenia Apollonio Segreteria di Direzione
Alessandro Sartori Comunicazione
I coordinatori museali, gli assistenti alla fruizione, accoglienza e vigilanza e tutto il personale di Palazzo Ducale, Mantova

COLLABORANO ALLA REALIZZAZIONE DEL FESTIVAL

Per il Comune di Mantova
Annamaria Sposito e **Giulia Pecchini**
Settore Cultura Turismo e Promozione della Città
Veronica Ghizzi Direttore Musei Civici
Francesca Ferrari Responsabile Servizio Biblioteche

Fondazione Palazzo Te
Enrico Voceri Presidente
Stefano Baia Curioni Direttore

Mons. Giancarlo Manzoli Direttore della sezione per i beni culturali ecclesiastici della Curia Vescovile

I volontari del TCI Mantova coordinati da Tonino Lodigiani

Rosanna Golinelli Berto e i volontari dell'Associazione Monumenti Domenicani

Fondazione Palazzo D'Arco
Livio Giulio Volpi Ghirardini Presidente

Rodolfo Signorini, Italo Scaietta, Giovanni Rodelli e **Paolo Trombini** Consiglieri

Il personale di Verona 83

TrameSonore_librettoST.indd 65 14/08/20 09:22

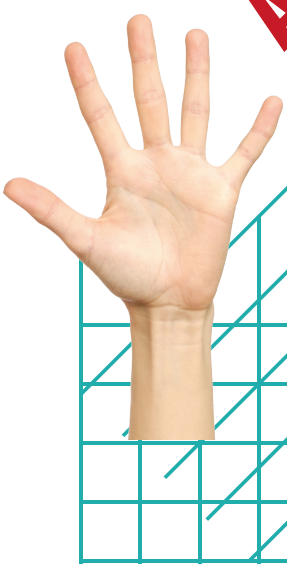
TRAME SONORE SI FA DIGITAL

Porta il festival sempre con te

Visita il nuovo sito
www.oficinaocm.com/tramesonore

Scarica la app
Trame Sonore MCMF

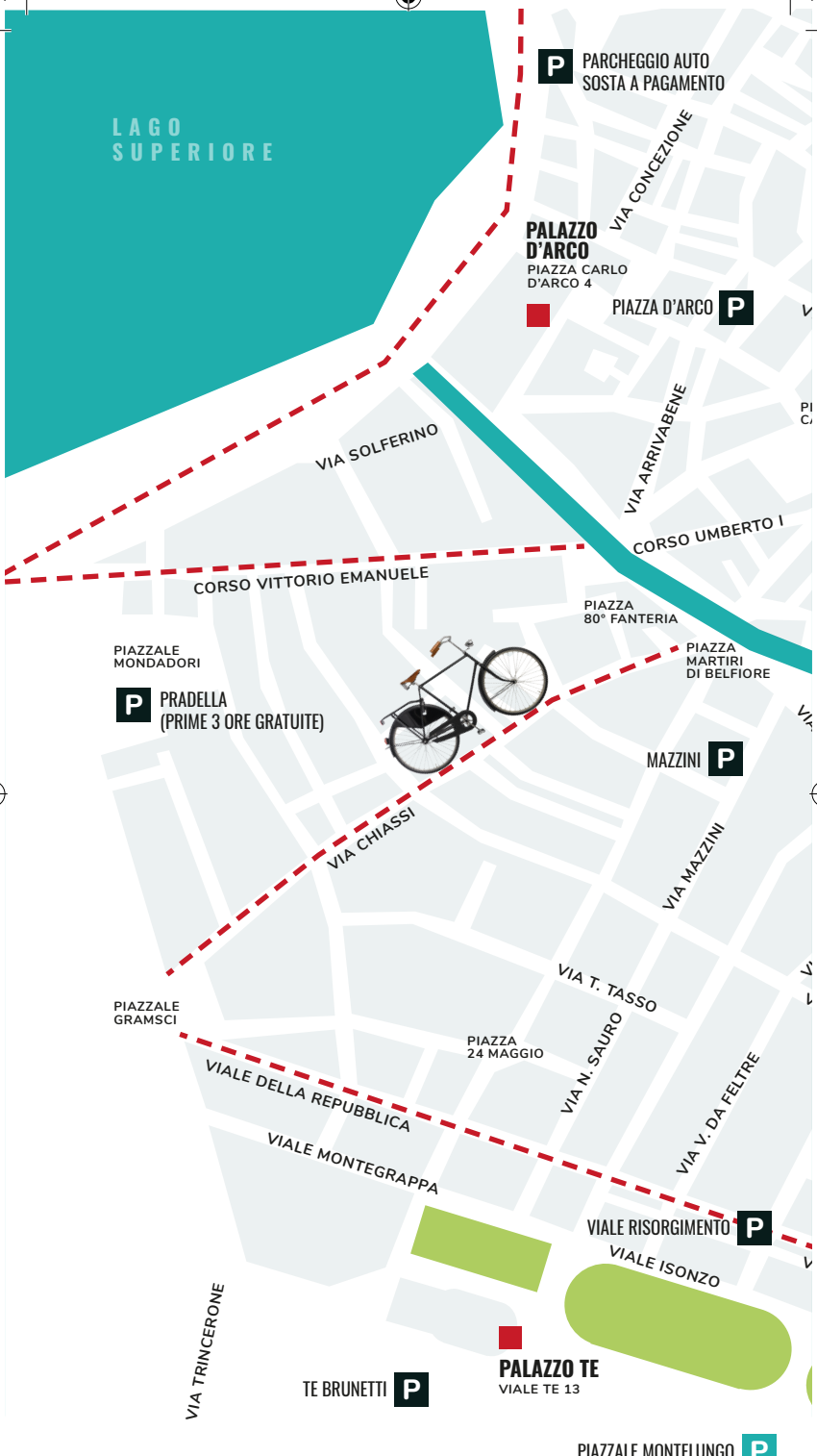
ARRIVEDERCI AL 2021!



TRAME SONORE mantova chamber music festival

PROSSIMA EDIZIONE
29 maggio - 2 giugno 2021

TrameSonore_librettoST.indd 67 14/08/20 09:22



TrameSonore_librettoST.indd 68 14/08/20 09:22

TrameSonore_librettoST.indd 69 14/08/20 09:22

NOTE

TrameSonore_librettoST.indd 70 14/08/20 09:22

TrameSonore_librettoST.indd 71 14/08/20 09:22

Scarica la app
Trame Sonore MCMF

TRAME SONORE mantova chamber music festival

www.oficinaocm.com/tramesonore
boxoffice@oficinaocm.com
tel 0376 360476
piazza Sordello 12, Mantova

Stampato su carta certificata.

Chiuso in stampa il 13 agosto 2020.

Il programma è soggetto a variazioni per cause di forza maggiore. L'organizzazione si riserva di modificare luoghi e orari e di sostituire o cancellare eventi per ragioni tecniche e/o cause di forza maggiore. Resta aggiornato consultando il sito **www.oficinaocm.com/tramesonore** e scaricando la app **Trame Sonore MCMF.**